

Restaurarea și îngrijirea clădirilor monument istoric



Cuprins

Istoric Peste 110 de ani de experiență	4
Restaurarea îngrijirea și obiectivelor istorice Privide de ansamblu asupra materialelor	7
Servicii Asistență tehnică pentru fiecare obiectiv Farb Design Studio Seminarii	8
Lucrări de referință Sylitol	12
Lucrări de referință Calcimur	20
Lucrări de referință Amphisilan	24
Lucrări de referință Caparol Emulsionfarbe	28



Cuvânt înainte

Clădirile-monument istoric sunt elemente componente ale istoriei și culturii. Ele sunt o dovadă impresionantă a artei construcțiilor din trecut și ne conferă identitate culturală.

Monumentele istorice dau orașelor și satelor diversitate culturală, culoare și atractivitate.

Întreținerea arhitecturii istorice este una dintre cele mai importante atribuții ale generației actuale. În mod îmbucurător, în ziua de azi, protecția și întreținerea monumentelor dețin un loc important în conștiința opiniei publice.

Contrar unor prejudecăți frecvent întâlnite, Caparol nu este numai un producător de vopsele de dispersie: de la începutul secolului are în programul de vânzări și apreciatele produse pe bază de silicați, utilizate în domeniul întreținerii monumentelor istorice.

Activitățile de cercetare și dezvoltare permanent desfășurate de specialiștii Caparol în acest domeniu fac ca sortimentul nostru să fie mereu în conformitate cu cele mai noi stadii ale tehnicii, pentru utilizarea tuturor posibilităților existente în vederea păstrării valorilor istorice în cadrul lucrărilor de restaurare.

Standardul de calitate recunoscut al produselor Caparol se bazează pe experiența de peste 100 de ani în dezvoltarea și producția de vopsele.

Scopul nostru este de a împărtăși din experiența și cunoștințele noastre în domeniul protecției monumentelor. Ne dedicăm cu mare angajament acestui domeniu pretențios și ne bucurăm ca astfel putem să ne aducem contribuția la menținerea moștenirii noastre culturale.

Dr. Klaus Murjahn
Președintele grupului de firme Caparol

Peste 110 de ani de experiență

În anul 1895, Robert Murjahn, proprietar al companiei "Deutsche Amphibolin Werke", înființată chiar de el, dezvoltă un produs numit "Murjahns Anstrichpulver", pentru vopsirea fațadelor.

Acestea conținea ca lianți - calcarul și cazeina.

Soluția tehnică descoperită și exploatată minier chiar de către Robert Murjahn a conferit vopselei sale - în comparație cu celelalte vopsele din epocă o rezistență mult mai mare a vopselelor la intemperii precum și o mai mare stabilitate a culorii în timp.

Murjahns Anstrichpulver s-a vândut cu success. Nu a servit doar pentru protecția și înfrumusețarea imobilelor de locuit sau a birourilor, ci și a clădirilor reprezentative.

Chiar și produsele foarte cunoscute în ziua de astăzi, ca "Amphibolin" și "AlpinaWeiss", au apărut pe piață înaintea primului război mondial. Produsele sunt îmbunătățite permanent, înglobând mereu ultimele descoperiri științifice din domeniu. Acum, ele sunt considerate vopsele-pionier, fiind cele mai vechi și cele mai cunoscute produse din branșa noastră.





Auswahl- und Musterkarte
Murjahn's Anstrich-Pulver.
 Berlin und Filialen Dresden- und Cassino-Fabrik.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
31	32	33	34	35	36	37	38	39	40
41	42	43	44	45	46	47	48	49	50
51	52	53	54	55	56	57	58	59	60
61	62	63	64	65	66	67	68	69	70
71	72	73	74	75	76	77	78	79	80
81	82	83	84	85	86	87	88	89	90
91	92	93	94	95	96	97	98	99	100

Deutsche Anstrichpulver-Werke von Robert Murjahn
 Ober-Ramstadt bei Darmstadt.

„Auf der Höhe“ steht unser
Alpinweiß
KWL

Kaltwasserlösliche
Leimfarbe
garantiert wischfest!

Zu beziehen durch den
Farben- und Lack-Handel

IM BRENNPUNKT
STEHT

Paranol

GEBRAUCHSFERTIGES
BINDEMittel
FÜR ALLE FARBEN

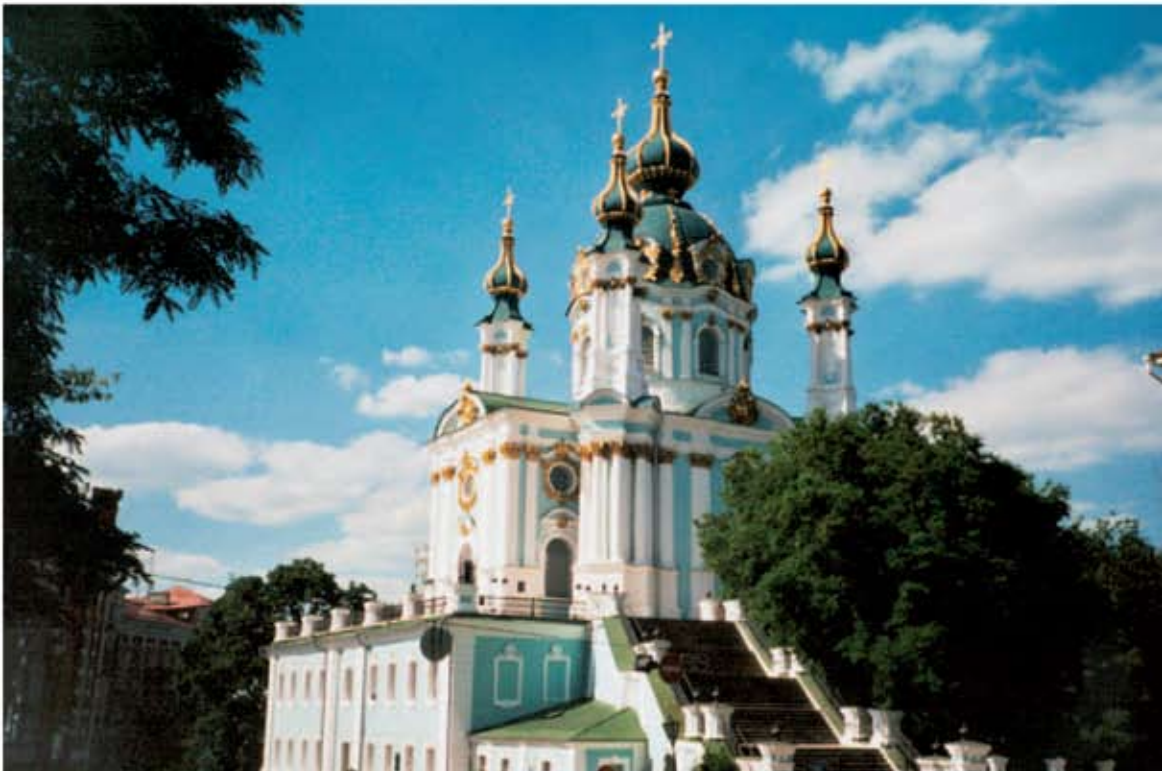
Dresda, Tabakkontor Yenidze
 finistată cu vopsea de fațadă Sylitol

O altă piatră de hotar a fost liantul de culoare „Caparol”, conceput de către Robert Murjahn în anul 1928, din componentele de bază – cazeină, parafină și ulei de lemn. De aici s-au produs începând cu 1920 vopsele silicatic pe bază de silicat de sodiu.

Și după cel de al doilea război mondial vopselele silicatic și-au păstrat locul fruntaș în gama de produse în continuă dezvoltare.

În gama Caparol produsele silicatic sunt cuprinse acum sub numele de marcă „Sylitol”. Calitățile deosebite ale produselor „Sylitol” au putut fi remarcate prin utilizarea lor la renovarea a numeroase clădiri, unele chiar de rezonanță istorică, din Germania și din afara ei.

Astăzi, grupul de firme Caparol este unul dintre cei mai importanți producători de vopsele și tencuieli silicatic din Germania.



Kiev, catedrala Adrejwskaia, finisată cu vopsea de fațadă Sylitol

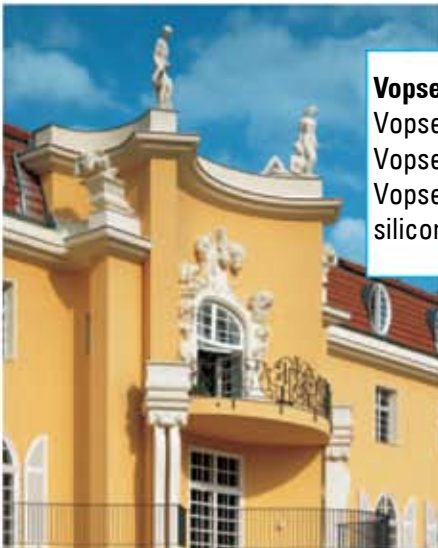
Privire de ansamblu asupra materialelor

Prin intermediul ofertei sale complete în domeniul materialelor de finisaj, Caparol poate furniza sistemul adecvat de finisare pentru orice fel de suprafață suport ce aparține clădirilor cu rezonanță istorică.

Gama de produse cuprinde de la vopsele pe bază de calcar, silicatic sau siliconice,

materiale de acoperire reversibile până la vopsele și lacuri pentru protecția lemnului, de o calitate superioară.

Tencuielile minerale și gleturile, precum și alte produse suplimentare, vin să completeze gama de produse de îngrijire și tratare a clădirilor-monument istoric.



Vopsele de fațadă

Vopsele silicatic
Vopsele pe bază de calcar
Vopsele pe bază de rășini siliconice



Vopsele de interior

Vopsele pe bază de calcar
Vopsele silicatic
Vopsele reversibile



Tratarea lemnului

Substanțe de protecție a lemnului
Lacuri pentru lemn
Lacuri



Aplicare tencuieli

Tencuieli minerale
Gleturi

Alte produse

Acoperiri de protecție a suprafețelor metalice
Profile minerale de fațadă
Lianți

Asistență tehnică pentru fiecare obiectiv Pentru îngrijirea și tratarea obiectivelor istorice



Restaurarea și îngrijirea monumentelor este un domeniu de activitate interdisciplinar, care solicită cunoștințe deosebite din partea celor implicați, proiectanți și meșteri.

În funcție de situațiile impuse de starea de conservare sau deteriorare, trebuie folosite tehnici și materiale adecvate. De aceea, specialiștii firmei Caparol oferă consiliere și suport.

În completare, departamentul „Conservarea clădirilor-monument istoric”, stă la dispoziția clienților cu specialiștii săi. Totodată și reprezentanțele noastre din estul și vestul Europei oferă acest tip de servicii. În plus, se poate apela

și la „Centrala de verificare și măsurare”. În aceste laboratoare cu tehnologie modernă pot fi analizate probe de materiale. Astfel se pot detecta factorii de deteriorare și se pot identifica materiale adecvate pentru restaurare.

Pe baza cercetărilor și analizelor se pot face propuneri de acțiune. Oferta de asistență tehnică cuprinde și aplicarea de mostre și consultanță pe parcursul aplicării produselor.





FarbDesignStudio



Cine are nevoie de soluții dedicate de concepție a nuanțelor pentru finisarea fațadelor sau a unor spații reprezentative de interior, găsește la angajații FarbDesignStudio-ului consiliere profesionistă. Cu ajutorul celei mai moderne tehnologii CAD se elaborează studii și proiecte

pentru domenii de construcții individualizate. FarbDesignStudio este recunoscut ca o instituție profesionistă și în domeniul restaurării clădirilor. În colaborare cu arhitecți și restauratori, s-au elaborat o multitudine de concepte de colorare pentru obiectivele istorice. Gama de proiecte abordată se întinde de la fațade individuale până la monumente istorice protejate, de la ansambluri și așezări până la interioare de biserici și catedrale.



Plan de aplicare a culorilor nuanțelor pentru renovarea cartierului istoric Frankfurt-Alt-Sachsenhausen, conceput de Caparol Farb Design Studio în colaborare cu Colegiul Hildesheim - Holzminden, secția Designul culorii / Restaurare obiective istorice, cât și cu departamentele de amenajare a teritoriului din orașul Frankfurt / Main.

Principiul seminarilor

Exemplificarea și împărtășirea experienței de aplicare a materialelor decorative



Centrul de școlarizare Berlin

La Centrele de școlarizare din Ober-Ramstadt și din Berlin, personalul de specialitate și experții, împărtășesc cunoștințele practice publicului larg.

Pe lângă școlarizarea pe produse, pentru meseriașii din domeniu se fac și seminarii pe teme de actualitate, cum ar fi întreținerea și restaurarea clădirilor monument istoric.

În acord cu referenții de la Caparol, se pot organiza seminarii la sediul firmelor, al Camerelor de Comerț și al centrelor de instruire. Centrul de școlarizare Berlin



Imagine din "Casa meșteșugarilor"



Casa meșteșugarilor și a tehnicilor de aplicare. Centrul din Ober - Ramstadt

Sylitol

Apreciatele produse silicaticice

Vopselele silicaticice sunt cele mai utilizate produse, folosite la îngrijirea construcțiilor-monument. Este vorba de vopsele minerale, cu bună permisivitate a vaporilor de apă și cu puternică rezistență la acțiunea intemperiei. Prin intermediul sortimentului de produse silicaticice-silitolice, vă stau la dispoziție materiale de o calitate

deosebită, recunoscute și apreciate de-a lungul anilor. Fie că este vorba de vopsea silicatică simplă, vopsea silicatică de dispersie, vopsea silicatică de umplură sau lazură silicatică, prin intermediul sortimentului silitolic sunt rezolvate cele mai diverse lucrări din domeniul renovării și restaurării clădirilor monument - istoric.



Bovenau, lângă Rendburg



Montabaur, castel



Biserica Gustav Adolf,
Affolterbach/Odw.
Construită în 1906, arhitect: Prof.
Pützer.
Complet restaurată în 2001 cu
vopsea de interior Sylitol Bio-
Innenfarbe



Hotel
Rittergut
Liebenberg



Altötting (Bayern),
Biserica St. Magdalena



Castel, Wackerbarth



Băile Freienwalde
(Brandenburg)



Berlin, Insula-Muzeu
Galeria națională



Arnsberg, Capela oraşului și
turnul cu ceas



Bursa din Riga



Castelul
Grassalkovich
la Gödöllő
(Ungaria)



Berlin - Grunewald, Casa Konschewski



Primăria Burgdorf

Alte lucrări de referință

Aachen, Wohnkomplex Tal-/Eintrachtstraße
Aachen, historisches Gebäude
Verlautenheide 7
Aachen, Ehemalige Bergbauschule
Alsbach (Bergstraße), Ev. Kirche innen
Arnsberg, historischer Glockenturm
Arnsberg, Stadtkapelle
Altwies (Luxemburg), Kirche innen
Augsburg, Jüdische Synagoge
Bad Krozingen, Kath. Kirche
Bad Mergentheim, Rathaus
Bagenz bei Cottbus, Schloß
Baive-Mellen (Sauerland), Kath. Kirche
Beelitz (Brandenburg), Heilstätten
Berlin, Bundesverkehrsministerium
Berlin, Bruno-Taut-Siedlung
Gaudenzerstraße
Berlin, Bundeswirtschaftsministerium innen
Blommenburg bei Selent
(Schleswig-Holstein)
Breisach, Rathaus
Brensbach (Odenwald),
Ev. Kirche außen und innen
Brieske (Brandenburg), Gartenstadt Marga
Brilon (Sauerland), Schloß Alme
Darmstadt, Petruskirche innen
Darmstadt, Mathildenhöhe,
Ernst-Ludwig-Haus
Darmstadt-Arheilgen, Stadthaus
Dresden, Versicherungsgebäude
Königstraße
Dresden-Zschachwitz, Altes Herrenhaus
Eberbach (Rheingau), Kloster, Schlosserbau
Eigeltingen (Südschwarzwald), Rathaus
Elchingen bei Ulm, Klosterkirche
Grefrath, Freilichtmuseum
Groß-Umstadt (Odenwald), Stadtkirche
Hanau-Steinheim, Kath. Kirche innen
Heitersheim (Baden), Rathaus
Ilmenau, Rathaus
Jüllich, Kirche Boich innen
Künzelsau (Württemberg), Schloß
Leeheim bei Groß-Gerau, Ev. Kirche
Lichtenberg (Odenwald), Schloß
Löbau (Sachsen), Bahnhof



Turnul de apă, Neu - Ulm



Dieburg
(Hessen),
cea mai veche
clădire a
oraşului



Muzeul Kraszewski, Dresda



Castelul Eschbacher

Alte lucrări de referință

- Mainz, Staatstheater
- Mamer (Luxemburg), Ev. Kirche
- Monschau, Zentrum für Kunst und Kultur
- Neuenheerse bei Bad Driburg, Wasserschloß
- Neuenkirchen (Odenwald), Ev. Kirche
- Norderney, Kurhaus
- Nürnberg, Geburtshaus von Albrecht Dürer
- Oberjosbach bei Wiesbaden, Rathaus
- Ochtrup (Westfalen), Lamberti-Kirche innen
- Offenbach, Schloß Rumpenheim innen
- Pirna (Sachsen), Rathaus
- Potsdam, Persius-Palais
- Potsdam, Brandenburger Tor
- Potsdam, Innenministerium innen
- Radebeul (Sachsen), Fassaden Altkötzschenbroda
- Rendsburg (Schleswig-Holstein), Theater
- Schwerin, Demlerplatz, Justizgebäude
- Usingen (Taunus), Rathaus
- Weimar, Goethes Gartenhaus
- Weimar, Hauptbahnhof
- Würzburg, Kiliansum Julius-Stangl-Platz 3
- Zehdenik (Brandenburg), Kloster

Calcimur

Produse pe bază de calcar, de o calitate ridicată, destinate spațiilor de interior și exterior ale clădirilor istorice

De zeci de ani, calcarul este utilizat ca liant pentru mortare și vopsele. Produsele pe bază de calcar ocupă un loc deosebit, în special în restaurarea clădirilor istorice. Restauratorii apreciază în deosebi caracteristicile materialului și nuanțele extrem de strălucitoare. Cu produsele Calcimur pe bază de calcar, Caparol a reușit să combine calitățile

pozitive ale vopselelor tradiționale pe bază de calcar cu cele mai noi pretenții din ziua de azi, pentru o aplicare facilă, rațională a produsului și cu puternică rezistență la acțiunea intemperiilor. Din acest motiv, gama de produse pe bază de calcar – Calcimur conferă o siguranță a utilizării, neatinsă până acum.





Băile Ischl (Austria)
Casa Congresului și Teatru

Heute: Wien

OPERA THEATERSPIELHAUSE



Primăria Esslingen am Necktar



Primăria Adelsheim



Intrare St. Odilien



Graz (Austria)



Domul din Köln



Palatul Peterhof, St. Petersburg

Alte lucrări de referință

- Ahrensburg (Schleswig-Holstein), Marstall
- Ballenberg (Nordbaden), Pfarrhaus
- Barmen bei Jülich, Schloß Barmen innen
- Berlin, Kastelanhaus Pfaueninsel
- Berlin-Tegel, Restaurant „Alter Fritz“
- Berolzheim bei Wertheim, Pfarrhaus
- Bonn, historische Anlage am Wichelshof
- Bullau bei Erbach (Odenwald), Kirche
- Dannenwalde (Brandenburg), Ev. Kirche
- Darmstadt, Friedenskirche innen
- Dresden, Albertinum innen
- Erden a. d. Mosel, Kath. Kirche innen
- Erfurt, Dom innen, Coelikum
- Fürth (Odenwald), Ev. Kirche innen
- Geilenkirchen, historisches Gebäude
- Gerchsheim bei Würzburg, Kirche
- Gerlachshiem (Tauberbischofsheim), Klosterkirche
- Groß-Bieberau (Odenwald), Kirche innen
- Groß-Nemerwo, Ev. Kirche innen
- Hannover, Friesenschule
- Herdecke (Ruhr), Stiftskirche innen
- Hoppenrade bei Potsdam, Schloß
- Ilmenau, Kirche St. Jacobus innen
- Langenselbold bei Hanau, Schloß innen
- Liebenberg bei Oranienburg, Schloß
- Linz, Kaufmännisches Vereinshaus
- Lübeck, Eschenburgvilla, Jerusalemsberg
- Lübeck, Katharinenkirche, ehem. Sakristei
- Marbach (Tauberbischofsheim), Kath. Kirche
- Merzig, Stadtkirche St. Peter
- Morschen, (Nordhessen), Alte Oberförsterei
- Quaderschönfeld bei Neustrelitz, Ev. Kirche innen
- Ratingen, ehemaliges Minoritenkloster
- Reesdorf (Brandenburg), Ev. Kirche
- Spital (Österreich), Alte Kaserne
- Tittmoning, Burg, St.-Josef-Kapelle
- Wertherbruch bei Wesel, Ev. Kirche innen
- Wixhausen bei Darmstadt, Ev. Kirche innen
- Wörlitz, Landschaftspark, Villa Hamilton
- Xanten, Haus Erprath
- Zell a. d. Mosel, Synagoge innen

AmphiSilan

Vopsea minerală de fațadă pe bază de rășină siliconică, mată, cu numeroase posibilități de utilizare în protejarea obiectivelor istorice

Vopselele pe bază de rășini siliconice au un domeniu de utilizare foarte larg. În domeniul îngrijirii clădirilor istorice s-au remarcat îndeosebi ca material de renovare pe suprafețe suport critice.

Ca vopsea pe bază de rășina siliconică de o calitate foarte bună și rezistentă

în timp, AmphiSilan dovedește calități optime de fizica construcțiilor (permisivitate scăzută a apei, înaltă permisivitate pentru vaporii de apă). Astfel, suprafețele suport sensibile la acțiunea intemperiilor vor fi protejate în mod ideal de umezeala care dăunează construcțiilor.





Primăria Hamburg-Altona, Rathaus



Palatul Scheremtiev, St. Petersburg



Consiliul
municipal
Weisbaden



Mezeul oraşului Dresda



Castel
Kendenich
Hürth, lângă Köln



Alte lucrări de referință

- Aachen, Couren-Museum
- Aachen, historisches Gebäude
Lousbergstraße 52-54
- Baden-Baden, Villa Falkeneck,
Lichtentaler Straße
- Bad Kissingen, historische Fassade
Von-Hessing-Straße
- Berlin-Weißensee, Wohnanlage Feuchte
Ecke, Gustav-Adolf-Straße 146-149
- Berlin-Karow, Herrenhaus Alt-Karow 35
- Berlin-Kreuzberg, Riemers Hofgärten
- Bissendorf bei Hannover,
Wasserschloß Ledenburg
- Celle, Bomann-Museum
- Darmstadt, histor. Fassade Mollerstraße 1
- Darmstadt, historische Fassaden
Pallaswiesenstraße 11 und 13
- Darmstadt, historische Fassade
Wilhelm-Leuschner-Straße 1a
- Dresden, Princenpalais
- Duisburg, Oberhof Beeck,
Friedrich-Ebert-Straße 364
- Haimhausen bei Dachau, Schloß
- Hamburg, Fleetinsel, historische Fassade
Michaelisbrücke
- Heidelberg, ehem. Radium-Solebad,
- Kiew (Ukraine), Parlamentsgebäude
- Lüneburg, Restaurant Am Sande
- Lüneburg, Altersheim Neue Sülze
- Lüneburg, Rathaus
- Mainz, historische Fassade
Breidenbacher Straße 19
- Mainz, historische Fassade
Ernst-Ludwig-Straße 14
- Mülheim a.d. Ruhr, Ev. Krankenhaus
Kettwiger Straße 63
- Münster, historische Fassade
Hörster Straße 31
- Oldenburg, historische Fassade
Wallstraße 14
- Plön (Schleswig-Holstein), Schloßgebiet,
ehemalige Kommandeursvilla
- Potsdam, historische Fassade
Dortusstraße 60
- Saalfeld, Patrizierhaus
- Schwerte, Stifassade Reichshofstraße 157
- Weimar, Nationaltheater
- Wiesbaden, Staatstheater
- Wiesbaden, Sektkellerei Söhnlein
- Zweibrücken, Rathaus

Caparol Emulsionsfarbe

Produs de finisare reversibil, pentru realizarea unor acoperiri de o calitate superioară, în spațiile de interior

Caparol Emulsionsfarbe a fost special concepută pentru finisarea suprafețelor de interior din clădirile istorice. Această vopsea reversibilă de interior (aceasta însemnând că poate fi înlăturată cu apă) prezintă proprietățile unei vopsele tempera pe baza de adeziv-cazeină. Ea poate fi aplicată pe toate suprafețele suport minerale, chiar și pe stuc de ipsos, cât și pe lemn.

Caparol Emulsionsfarbe are o capacitate de difuzie foarte înaltă. Astfel, apa de condens care se scurge și care reprezintă o problemă îndeosebi în biserici, va fi absorbită. Nu se va forma nici un fel de film de apă, închis în suprafața peretelui, care să favorizeze depozitarea particulelor de praf. Suprafețele finisate cu Caparol Emulsionsfarbe rămân astfel timp îndelungat curate.





Biserica - mănăstire (Herrenberg)



Castel Birstein (Hessen)



Mănăstirea Isenhausen,
Kreuzgang



Castel Monrepos, Ludwigsburg



DAW BENȚA România

Sâncraiu de Mureș
Str. Principală Nr. 201
Tel./Fax: 0265 320.354, 320.522
E-mail: office@caparol.ro

DAW BENȚA Bulgaria

1220 Sofia, B-dul. Ilianti Nr. 15
Tel./Fax: (+ 359) (0)2 832 11 82
Telefon: (+ 359) (0)2 832 31 65
E-mail: office.sofia@caparol.ro

ICS DAW BENȚA Mol

Chișinău
Str. Gheorghe Asachi Nr. 1 A
Telefon/Fax : 00373 22 925.242
E-mail: magchisinau@caparol.md

Reprezentanțe Comerciale

București Titulescu

Șos. Titulescu 121, Sect. 1,
Tel./Fax: 021 223.29.66
E-mail: officebuc@caparol.ro

București Cotroceni

Șos. Cotroceni 8A, Sect. 6
Tel.: 021 222.97.15
E-mail: magcotroceni@caparol.ro

București Decebal

B-dul Decebal 9, Bl. S13, Sect. 3
Tel. 0746 162.255
E-mail: magdecebal@caparol.ro

Bacău

Str. Banca Națională, Nr. 29
Tel./Fax: 0234 511.002
E-mail: magbacau@caparol.ro

Craiova

Str. Alexandru Ioan Cuza, bl. 8 D
Tel./Fax: 0251 543 353
E-mail: magcraiova@caparol.ro

Iași

Str. Păcurari, Nr. 548-549
Tel.: 0332 441.683
E-mail: magiasi@caparol.ro

Timișoara

Str. Gheorghe Lazăr, Nr. 36
Tel.: 0265 227.772
E-mail: magtimisoara@caparol.ro

Târgu Mureș

Str. Ștefan cel Mare, Nr. 37
Tel./Fax: 0265 264.349
E-mail: magtirgumures@caparol.ro

Centrul de Training CAPAROL

Sâncraiu de Mureș
Str. Principală Nr. 201
Tel./Fax: 0265-320.354, 320.522
E-mail: centrulcaparol@caparol.ro